

# Estudio

Vol. II

Manila, 11 de agosto de 1923.

Num. 32

## SUMARIO

UNA CARTA OPORTUNA	<i>Por Paulino.</i>
EL CASO YATHO	<i>Por "Filadelfo".</i>
LIMADURAS	<i>Por E. L. Ferreiro.</i>
¡POR ESO ME SIENTO FELIZ!	<i>Por Josechu.</i>
EN LA PLAYA	<i>Por "El Solitario".</i>
DEL CISMA A LA HEREJÍA	<i>Por P. de Isla.</i>
ENTRE PARIENTES	<i>Por Periquín.</i>
EINSTEIN, EL COD Y LA COZ	<i>Por Lauro Cuntapay.</i>
¡HARDING!—¡SUMULONG!	<i>Por "El Figaro".</i>
EMPAREDADOS.—SOCIAL.—SEMANA—PASATIEMPOS	

15 CENTS.

# ESTUDIO

REVISTA SEMANAL

*Esta Revista se publica todos los sábados por Alejandro de Aboitiz y Claudio R. de Luzuriaga.*

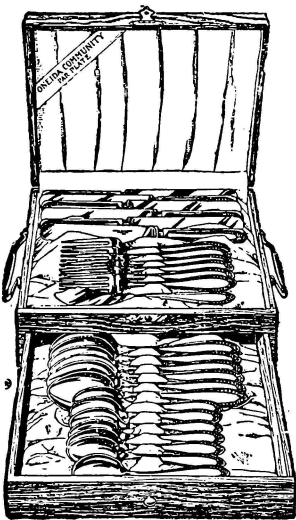
*Registrada en la Administración de Correos de Manila como correspondencia de segunda clase. Todos los trabajos que publica ESTUDIO son originales y exclusivos. Queda terminantemente prohibida su reproducción*

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

<i>Un año</i> .....	<i>P 6 00</i>
<i>Un semestre</i> .....	<i>3 50</i>
<i>Un trimestre</i> .....	<i>2.00</i>
<i>Número suelto</i> .....	<i>0.15</i>
<i>Número atrasado</i> .....	<i>0.40</i>
<i>EXTRANJERO, Un año</i> .....	<i>\$ 6.00</i>

*Redacción y Administración: Roxas Bldg. N° 212.  
Calle David, esq. Escolta.—Tel. 572. Manila.*

**ESTOS DIAS SON  
DE FRECUENTES**



## Acontecimientos Sociales

Prepárese; vea nuestra preciosa colección de cubiertos

### ONEIDA COMMUNITY PLATE

en nuestros escaparates, donde exhibimos los de los diseños

"ADAM"  
"GEORGIAN"  
"CLASSIC" y  
"SHERATON"

en juegos de 26, 51, 85, y más piezas, para diversos usos.

**LA ESTRELLA DEL NORTE**  
LEVY HERMANOS, Inc.

46-50 Escolta  
ILOILO

MANILA

Tels. 250 y 251  
CEBU





## REVISTA SEMANAL

*Entered as second class matter at the Post-Office at Manila*

DIRECTOR:—Alejandro de Aboitiz

ADMINISTRADOR:—Claudio R. de Luzuriaga

TEL. 572

P. O. BOX 1659

Vol. II

Manila, 11 de agosto de 1923.

Num. 32

### Una Carta Oportuna

Acabamos de recibir una epístola de un conocido Católico de la localidad, y aunque de pronto vacilamos en publicarla, porque no habría de faltar quien la creyera fabricada en casa o atribuyera su publicación a miras interesadas, hemos decidido al cabo dar de mano al “¿qué dirán”, fantasmón contra el cual se estrellan tantas buenas iniciativas de muchos correligionarios nuestros, y honrar nuestras columnas con la misiva, en cuyo contenido nada encontramos que retocar.

Yá en otra ocasión llegó a nuestras manos otra más expresiva aún, pero como el remitente no tuvo a bien estampar al pie del escrito de maquinilla su firma y dirección, condición indispensable para ser admitido en las páginas de ESTUDIO, con pena la depositamos entre los documentos de interés, donde todavía continúa en espera del requisito indicado, el cual, como tuviere cumplimiento, tendríamos verdadera satisfacción en darla a la publicidad. Hé aquí el texto de la otra:

*Sr. Director de ESTUDIO.*

*Muy Señor mío: De todos es conocido el espíritu batallador de esa revista de su digna*

*dirección, y por eso precisamente me acojo a sus columnas, porque espero, es más, tengo la seguridad que en ellas han de tener cabida los lamentos de un católico de última fila, pero de muy buena voluntad.*

*Con gran satisfacción leí hace tiempo en ESTUDIO un artículo de Q. Chillo, y luego lo he vuelto a leer muchas veces, porque descubrí en él un arma de combate totalmente abandonado por los Católicos: “No es, buen Católico, dice Q. Chillo, el que se anuncia en “The Independent”... ¡Católicos! Mirad por vuestros intereses. Si ayudáis o favorecéis a publicaciones como “The Independent”, donde se pisotean de continuo vuestras doctrinas, religiosas, o sólo unos HIPÓCRITAS o sólo unos COBARDES. Escoged”.*

*El Sr. Q. Chillo da en el clavo. Si los Católicos imitáramos en esto a los portadores del mandil, y lo bueno se debe imitar de quienquiera que proceda, gozaríamos de más consideración en sociedad. Carecemos de fuerza moral porque no acertamos a unirnos. Y no es posible que nos unamos mientras la Causa Católica no sea para nosotros lo primero, y mientras no guardemos nuestras preferencias y simpatías para nuestros correligionarios.*

¿Acaso no hemos notado muchos Católicos, y con muchos de ellos he cambiado impresiones antes de ponerme a escribir a V., Sr. Director de ESTUDIO, que dos Instituciones allegadas a la Iglesia Católica han favorecido estos mismos, días con importantes anuncios a un diario vespertino, de tinte marcadamente masónico?

¿No parece un sarcasmo que el Monte de Piedad, al frente del cual se halla un prestigioso caballero Católico, de cuya ortodoxia no es razonable dudar, regale media página a una publicación en la cual nunca se trata del Catolicismo sino para tirarle al codillo? ¿No parece una burla a la Causa Católica que una Sociedad benéfica en la que tantos intereses tiene la Iglesia, acuda a reforzar con su dinero una prensa, de la que nada favorable podemos esperar?

¿Y no es para escandalizarse que el Banco de las Islas Filipinas, en cuyos arcones hay tanto capital procedente de la Iglesia, haya regalado a ese mismo diario una plana entera, cuando acaso se la negaría a una publicación Católica si se la fuera a pedir? ¿No causa ira enterarse que el dinero Católico se destine a cebar a los enemigos del Catolicismo y comunicarles mayores energías para combatirnos?

Si "el negocio es negocio", como suelen decir algunos para excusarse, y sólo estamos obligados, a dar muestras de Catolicismo en la iglesia y en el seno de la familia, déjese-nos en paz y nadie nos moleste en lo futuro con juntas y asambleas, que estamos ya cansados de escuchar discursos, redactar proyectos y nombrar comités, para que luégo se den campanadas de esta clase, que no son desgraciadamente las únicas que lamentar.

.....  
 No quiero seguir molestandole, Sr. Director de ESTUDIO. Y pongo término a este

mi desahogo, que lo es al mismo tiempo de otros muchos correligionarios nuestros, con las frases del Sr. Q. Chillo retocadas: "No es buen Católico el que se anuncia en cualquier periódico o revista en los que se combate, abierta o solapadamente al Catolicismo... ¡Católicos! Si ayudáis o favorecéis con vuestros anuncios a publicaciones en las que se pisotean de continuo vuestras doctrinas, religiosas, o sóis unos HIPÓCRITAS o sóis unos COBARDES. Escoged".

Reciba, Sr. Director de ESTUDIO, el testimonio de mi más sincera y profunda admiración por su fructifera campaña Católica y cuente con mi insignificante ayuda cuando llegue el caso de poderla utilizar en beneficio del Catolicismo.

Su humilde servidor.

.....  
 El volante que acompaña a la carta nos autoriza a firmarla con el nombre del autor, pero, por razones fáciles de comprender, preferimos omitirlo por ahora. También hemos optado por la supresión del párrafo sustituido por líneas de puntos, no porque deje de ser vigorosa pincelada recogida de la realidad, sino teniendo en cuenta lo peligroso y resbaladizo de una censura pública, cuando de ella pudieran por ventura originarse torcidas interpretaciones en cuantos desconocemos los móviles de la acción, con lo cual sufriría alguna descoyuntura el organismo de la sociedad.

Como dijimos arriba, nada hallamos en la precedente misiva que merezca sino el aplauso sincero de todo Católico de verdad. Tiempo há que nuestro compañero Q. Chillo levantó la voz contra los favorecedores de "The Independent", semanario preferentemente dedicado a desprestigiar la constitución de la Iglesia y a ridiculizar sus creencias y prácticas, en cuyas páginas se veía a

**CAVANNA, ABOITIZ & AGAN**

**ABOGADOS**

Roxas Bldg. N.o 212

Tel. 572

**Romario Agcaoili**  
 Ingeniero Civil - Contratista

Confeccionan planos y especificaciones  
 608 Colorado. Tel. 329.

**Dr. Joaquin Quintos**

MEDICO

Clinica:  
 174 Real. Intramuros  
 Tel 232

Residencia:  
 1175 M. H. del Pilar  
 Tel. 6283

**MAXIMO VICENTE**

Taller de Pintura, Escultura y Platería  
 Prontitud y Fmero en los Encargos

Imágenes, andas, altares, púlpitos, ornamentos de Iglesia, Mausoleos, Monumentos, Bordados en oro, Lápidas, etc.

830-34 R. Hidalgo, Manila Tel. 3528

veces el anuncio de tal o cual bufete o clínica de algún correligionario nuestro, el cual, por compromiso o por inconsecuencia, contribuía con su óbolo al florecimiento y vida del calumniador.

En el escrito de Q. Chillo no se nombraban otras publicaciones, acaso con mayor disimulo apostadas en la acera de enfrente y hostiles en todo momento a cuanto pudiera favorecer al Catolicismo, pero la sindéresis de los miembros de nuestra comunión debió haber comprendido que, si a ningún Católico le es dado proteger al hebdomadario del "soto" y de la "calleja", sino a cambio de ganarse uno de los dos apelativos: "HIPÓCRITA o COBARDE", a igual estigma habría de hacerse acreedor quien prestara cualquier linaje de apoyo a todo otro diario o revista donde nunca quedara bien parada la causa de nuestra religión.

No se anda el ilustre legisperito con repulgos de empanada al calificar la conducta de las dos Instituciones, pero si los rasgos de su pluma viril llegaren a parecer sobrado recios a tanto espíritu dengoso como venimos padeciendo en nuestras filas, los cuales apelan para paliar su poltronería a la mansedumbre del Nazareno, como si otro, y no

El, hubiese arrojado del templo santo a los "negociantes" que lo profanaban, habrán de convenir en motejar, cuando menos, de culpable transigencia el proceder de ambas empresas, aplicando al resbalón la cobardía del dilema de Q. Chillo, por apartar de sus Directores toda salpicadura de torcida voluntad.

No vale aprovechar toda coyuntura para entonar endechas a la precaria situación de la prensa Católica, ni quienes venimos armando el hombro de nuestra deslustrada personalidad a la defensa del Catolicismo nos damos por satisfechos con huera palabras de aliento, cuando aquellos que las profieren podrían realizar algo efectivo para hacernos la existencia más llevadera. Sólo las obras son amores, y si a nosotros se nos reserva la melosa fraseología, dejando deslizar sobre los enemigos de la Iglesia los beneficios positivos de la bolsa, harto motivo tendremos de zaherirles con aquella coplica que recordamos haber leído en cierto opúsculo del insigne periodista español, P. Dueso:

Reniego de tu pietismo  
y tu enemistad prefiero,  
pues haces con tu dinero  
la guerra al Catolicismo.

PAULINO.

## EL CASO YATHO

*Deuda fue siempre la promesa no cumplida, y no hemos de dejar que sobre nosotros pese la que hicieramos de traer a cuento y para demostrar hasta donde ha llegado en su profunda desintegración el protestantismo el famosísimo caso del Pastor Protestante Luterano Yatho.*

*Decíamos en, nuestros artículos anteriores estar pasando el mundo moderno—y es claro que por "mundo" entendemos algo mas que las Islas Filipinas—una aguda crisis religiosa, que va tomando cada día caracteres más y más alarmantes. Las bellas teorías protestantes de "la Biblia por la Biblia", "la Fe sin las obras", "el Sentido individual", han caído y van cayendo deshechas y rotas en mil pedazos, que vienen a convertirse en otras tantas sectas, las unas más radicales y avanzadas que las otras.*

*Pero donde tal vez se ha dejado sentir más esa crisis, y nos referimos al periodo anterior a la guerra—pues de la post-guerra no tenemos datos suficientes,—es en Alemania, por lo mismo que allí el desarrollo cultural ha sido más intenso y el protestantismo tradicional no se aviene tan facilmente con la cultura y el progreso dogmático. Ocasión tendremos en otros artículos de estudiar ese problema de la crisis del Protestantismo Alemán, que, aun antes del derrumbe del colosal Imperio ideado*

*por el Canciller de Hierro y llevado hasta convertirlo en grandiosa realidad por el pueblo más tenaz, más trabajador y más inteligente de la tierra, había hecho su aparición en las filas de los seguidores del apóstata fraile de Sajonia.*

*Para quien no sea un profano en la materia es bien conocido que la iglesia Alemana está hace tiempo dividida y con una división honda y marcada en tres grandes partidos religiosos; conservador el uno, radical avanzado el otro y un tercero, que pretendió colocarse en el medio, y que terminó tiempo hace por marcharse en no pocas cuestiones con el segundo, viniendo en ocasiones a resaltar más radical que los más avanzados del tñ liberal.*

*Aparte de la Iglesia docente—permitasenos la expresión, aunque menos apropiada, que desde los principios del siglo XIX se pasó con armas y bagajes al campo de la incredulidad más descocada, existe en la Alemania actual un cuerpo de funcionarios que componen lo que pudiéramos llamar la Iglesia Oficial jerárquica. Estas dos ramas no solo no viven juntas, sino que ni siquiera se encuentran en buena armonía, viviendo la una tan distanciada o más de la otra, que pueden estar la Iglesia Latina y la Griega Ortodoxa.*



Frente a esas dos clases, atea la una y conservadora en sus dogmatismos la otra, ha surgido una tercera que ya desafía a las anteriores en campo descubierta. Esa tercera es el pueblo; o por mejor decir los curas rurales, los pastores del campo.

Esta tercera rama del protestantismo germano, había sido educada por la primera y no tiene nadie de que extrañarse el que llegara en sus radicalismos hasta donde aquélla llegó. Esos curas de aldea habían sido educados por un Huppert para quien la religión no es más que un locutorio (Sprechzimmer), una palestra de opiniones (Tummelplatz von Meinunge), o un panteón para todas las creencias (Pantheon für alle religiösen Ueberzeugungen); habían asistido a las aulas de un Kaftan profesor, como Harnack, de la Universidad de Berlín y tan avanzado en cuestiones dogmáticas como lo es éste en histórico-dogmáticas. Para Kaftan el cristianismo es fe que se apropia la palabra de Dios. La palabra de Dios está contenida en la Biblia, que es por consiguiente el principio de la fe y al lado de la Biblia y como regla de segundo orden (als, zweite massgebende Instanz) está la "confesión luterana", cuyo pensamiento fundamental es la "justificación de los pecados de pura gracia, verificada solo por la fe".

Estos principios son de pura cepa luterana y en ello no parece haberse innovado en lo más mínimo el luteranismo de los siglos XVI y XVIII. Empero, es preciso leer con paciencia y bien dispuesto para no arrojar el libro a cien leguas de nosotros, las explicaciones que de tales principios hace el portavoz del dogmatismo racionalista.

La fe para él, no es algo intelectual; la fe es ante todo fiducia (vertrauen); la religión es una condición práctica del espíritu del hombre, es decir, que tiene sus raíces no en el pensar sino en el querer; Jesucristo hay que concebirle como el Hombre en quien Dios ha dado y realizado la salvación para nosotros (wir haben Jesuschristus zu verstehen als den Menschen, in welchem von Gott für uns das Heil verwirklicht und gegeben worden ist.)

Pudiéramos multiplicar las citas, todas las cuales nos demuestran que para la teología protestante no queda del cristianismo más que las puras fórmulas sin el significado tradicional. No respetan la Biblia ni creen más en Jesús, como verdadero Dios. La Teología protestante ha sido comparada por un gran escritor a un mosaico con los más graciosos contrastes, los cambios de táctica más contradictorios y actitudes y contorsio-

nes más exageradas y fantásticas. El fondo, empero, de ese mosaico el motor que mueve todo ese "tinglao", es el racionalismo o, como dicen los alemanes, "Aufklarung", cuyo punto de partida es rechazar a priori y sin apelación todo principio sobrenatural, convirtiendo así la religión en naturaleza. Esa negación del sobrenatural es el único rasgo común de la teología protestante.

Y esos teólogos racionalistas—barbaridad mas grande no pudo jamás imaginarse!—son los que tienen hoy por hoy controlada la enseñanza en los grandes centros universitarios. Existe en Alemania la costumbre de, al nombrar un profesor, designar y señalar expresamente la universidad en que enseña, y ello es porque la talla del profesor puede ser colegida de la cátedra y de la universidad en que enseñe; más aun; hasta se puede llegar a saber cual sea el criterio del profesor en una materia determinada. Las universidades alemanas gozan de una autonomía perfecta. Y no solo eso; dentro de un mismo centro docente cada facultad goza de cierta independencia de criterio. Al designar los profesores no se tiene en cuenta poco o mucho la filiación política, ni los padrinos que puedan presentarle; no dependiendo en su actuación las universidades más que de sí mismas, sin subordinación al Estado, nada tienen por que favorecer a los políticos y a sus paniaguados; atienden más bien al saber y valor científico del candidato y a las ideas que sustenta. De ahí el que sea tan difícil el que en las Universidades, en todas las cuales prevalece el criterio racionalista, entren profesores de Teología que tengan ideas conservadoras.

Todo esto viene a cuento de por qué en todas o casi todas las facultades de Teología en Alemania prevalece un criterio eminentemente racionalista y ateo.

Habiéndose, pues, formado el clero rural, llámémoslo así, en tales centros ¿qué clase de estudiantes podían salir?

Aquí está el caso del pastor Yatho. Pero, nos hemos extendido en demasía y nos vemos, por necesidad, obligados a posponer la explicación directa del caso para un segundo artículo; cuanto hemos dicho en este era necesario para comprender bien, cómo un cura de almas pudo llegar a conclusiones tan antirreligiosas y absurdas como las sustentadas por Yatho, y cómo fue posible que entre el elemento del clero bajo se armase tan grande "tolle tolle", cuando la condenación del Pastor delincuente.

FILADELFO.

**GABRIEL LA O**

**ABOGADO**

Oficina: 117 J. Luna

Tel. 8536

**Dr. Miguel de la Concepcion**

**DENTISTA**

25 T. Pinpin

Tel. 3532

# LIMADURAS

—No es preciso hacer grandes jornadas para dar con modelos acabados de acción social católica. Los tenemos en nuestra propia casa. Basta un adarme de reflexión para deducir de sus enseñanzas todas las conclusiones prácticas que necesitamos.

—Nunca hemos pecado por ser excesivamente reflexivos. Nos place fijar la atención en la historia de otros pueblos y miramos con indiferencia, ya que no con desprecio, todo lo que es nacional y doméstico.

—Afortunadamente, v a m o s conociendo el yerro y llevamos camino de enmendarlo. La verdadera grandeza de nuestro pueblo ha de consistir en incorporar intrínseca y vitalmente los elementos suministrados por el progreso legítimo, a la tara de tradiciones venerandas que nos legaran nuestros antepasados.

—Las condiciones especiales en que se ha desenvuelto la vida de nuestro país, son la causa de que, en muchos asuntos, estemos sin antecedentes tradicionales. Esto explica de algún modo la tendencia a salir fuera de nuestra patria, en busca de normas directivas para los problemas que antes eran desconocidos.

—Como atenuante, es admisible la explicación. Pero está muy lejos de eximirnos de toda responsabilidad. El servilismo es cosa muy diferente de una inspiración prudentemente entendida y sabiamente practicada. Los extremos siempre fueron viciosos.

—Los grados de responsabilidad se aprecian por el alcance del conocimiento y de la libertad en el obrar. Promover el espíritu de reflexión sobre nosotros mismos para apreciar los recursos con que contamos en la obra de redención social que a todos interesa, es aplicar la medicina a la causa de la dolencia. La inconsideración y la superficialidad son los enemigos más encarnizados e irreductibles de toda reforma sólida y permanente.

—Las teorías que se mantienen en las esferas de la especulación, no alcanzan gran influjo sobre los problemas de orden real y tangible. Hay que darlas vida, poniéndolas en contacto con los hechos de cotidiana experien-

cia. —Todo ello exige ponderación de las circunstancias, estudio de la realidad, reflexión meditativa.

—Ponderación de *nuestras* circunstancias, estudio de *nuestra* realidad, reflexión sobre *nosotros mismos*, sobre las necesidades de nuestra patria y sobre los medios más convenientes de satisfacerlas.

—La realidad es idéntica en todas partes, con pequeños variantes. Y los hechos extraños pueden servir para esclarecer los propios. Principalmente, cuando se carece de experiencia personal, como nos acaece a los filipinos en asuntos de acción social católica.

—El movimiento se prueba andando y la experiencia se adquiere mediante la acumulación de hechos que producen determinadas orientaciones psicológicas. No estamos, por fortuna, tan ayunos de experiencia personal para dirigir convenientemente la actividad de los católicos hacia el anhelado triunfo con que soñamos. De todos los extremos del Archipiélago, recibimos informes del despertar observado en las masas creyentes. Urge intensificarlo, orientarlo, darle una organización perfecta. Carecemos de aquellos perfiles, fruto exclusivo de las circunstancias; pero contamos con un fondo de reservas cristianas que nos pueden servir de eficaz inmunizador contra los insidiosos ataques de ese microbio naturalista que infecta el ambiente que respiramos. Es necesario aprovechar esas reservas. Permanecer más tiempo en la inercia, es dilapidarlas sin tino y exponerse a que la infección se apodere del organismo social y ciegue hasta las fuentes de la vida sobrenatural del alma.

—La esperanza es lo último que se pierde.

—Ahora no es vana: se apoya en hechos de gran elocuencia. La campaña verificada en Pangasinán por "Los Defensores de la libertad", es una prueba evidente de lo que podemos hacer los católicos.

—Tú lo has dicho: de lo que podemos.

—Y de lo que *haremos*: principio quieren las cosas.

—Principio y complemento.

—El complemento es una secuela del principio.

—Secuela, contingente en demasía.

—Pero que es fácil adivinar, atendidos los principios.

—Siempre fué muy aventurado el oficio de profeta: sobre todo, en asuntos de esta naturaleza.

—Por cómodo que sea el de alambiquero, nunca pecó de glorioso. De todos modos, es indiscutible que no hay otro camino para llegar a la consecución del triunfo de la civilización cristiana. Personas de significación, de cultura y de excelente voluntad, se ponen al habla, se reúnen, cambian impresiones, estudian los problemas de mayor urgencia que la realidad local y del día plantea ante la conciencia de los católicos, acuerdan organizarse para tutelar sus derechos, redactan unos estatutos, llenos de prudente sabiduría, y emprenden resueltamente la marcha. De Vigan, viene a Pangasinán una representación de la naciente sociedad, convoca a los católicos de esta provincia, les presenta los estatutos y les detalla los fines para cuyo logro se han adunado. La buena semilla está arrojada al surco; dará frutos de bendición.

—Dios lo haga.

E. L. FERREIRO.

Donde quiera que viaje Ud  
Las Maletas y Baúles  
RIU  
Ofrecen Comodidad y Seguridad.  
EL ESTABLECIMIENTO NEAR SURTIDOR EN  
GUARNICIONES  
MONTURAS  
POLAINAS  
LATIGOS  
PORTFOLIOS  
CINTURONES  
CARTERAS  
PORTAMONEDAS  
Catalogo  
Gratis  
RIU HERMANOS  
ESCOLTA 151-153 MANILA, P.I.

A. GARCIA  
FRIGORIFERA  
FOTOGRAFIA  
MACHONAS  
LUBRICACIONES  
JIFEROS  
Phone 2715  
SANTA PANGASINAN P.I.



# ¡POR ESO ME SIENTO FELIZ!

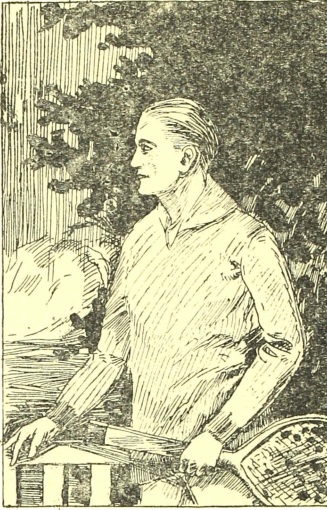
Julitina acababa de cumplir veinte años. La naturaleza echó mano para formarla de un conjunto de cualidades que ni llamaban la atención, ni despertaban la curiosidad. No bonita ni fea, ni alta ni baja, ni gruesa ni flaca, de cabello castaño con tintes pajizos, como si hubiese querido ser rubio y quedado a medio camino, ojos cenicientos, de mirada poco expresiva, boca regular y dientes de impecable simetría, venía a ser una de tantas muchachas que llegan a la juventud sin haberse conquistado las predilecciones de ningún galán.

Su vida de colegiala se deslizo como uno de esos arroyuelos que se arrastran silenciosamente por las praderas sin cauce fijo, siendo quizá por eso mismo causa de mayor utilidad. Dotada de inteligencia despejada, había aprovechado notablemente en las letras, pero experimentaba una marcada inclinación a las Bellas Artes, manejando el pincel con desenvoltura y seguridad inexplicables en chiquilla de su edad y poco habituales aun en discípulos privilegiados de las Escuelas de Pintura, y jugueteando con las teclas del piano con gusto exquisito y admirable precisión.

Durante el último curso distrajo sus ocios en la copia del cuadro de "Santa Cecilia" de Dolci, habiendo primero obtenido de sus profesoras la promesa de no curiosar el lienzo hasta darlo ella por terminado, y fué tal la sorpresa de las Religiosas y muy especialmente de su maestra, que se empeñaron en mandarlo a una exposición que de allí a pocas semanas se inauguraba en la capital, y, con ser muy numerosas las reproducciones presentadas a concurso, la de Julitina se llevó el premio de honor por unanimidad del jurado sentenciador.

Algo más de un mes había transcurrido desde su salida definitiva del Colegio, cuando Ricardo Zuñiga, garrido muchacho de elevada estatura, de recia complexión, adquirida en el constante ejercicio de todo linaje de deportes, ancha frente, nariz pronunciadamente aguilena, ojos azabachados, demasiado grandes para un rostro menudo y ovalado, pero que lejos de afearle, parecían pregonar el alma bona-

chona de su poseedor, llegó de los Estados Unidos, a donde fué a terminar su carrera de Ingeniería, comenzada en la Universidad de Santo Tomás.



Dibujo de José Navarro.

Más jaranero que matemático, alcanzó a ser en poco tiempo la voz cantante de la juventud: derrochaba dinero sin miramiento, poseía dos magníficos coches de las mejores marcas, se contaba para todo con él, no se emprendía jira ni se anunciaba baile sin oír primero su opinión, daba el tono en el vestir, era el niño bonito de los equipos que conseguían la fortuna de contar con su cooperación, en los encuentros singulares de "tennis" era invencible, se le tenía por un guarda-meta formidable, disponía de fuerzas hercúleas y hasta boxeaba como un profesional. Sobraba la mitad de lo dicho para conquistarse la admiración de todas las chicas casaderas de la localidad, las cuales trabajaron a mía sobre tuya por llamar la atención del elegante jovencuelo, que así hablaba el inglés, como se expresaba en castellano o departía en el idioma del país, con rara soltura y naturalidad.

No se registraba entre sus admiradoras Julitina. Poco aficionada a los festejos de sociedad, porque disfrutaba, según ella solía decir, mucho más con su piano

y sus pinceles, conocía a Ricardo por la prensa local, donde casi a diario aparecía su nombre, y aun de vista, pero ni una sola vez se habían encontrado en ninguna reunión social. Cierta tarde en que Julitina se paseaba por la Luneta con una amiga suya, sobrevino desfavorada lluvia y, como ni una ni otra hubiese llevado coche, porque el tiempo parecía seguro, se encaminaron con paso acelerado, casi corriendo, al "Army and Navy Club", donde esperarían que escampara para marcharse lúego a casa. Cuando llevaban ya andado la mitad del camino paróse junto a ellas una berlina, cuya portezuela abrió el conductor, mientras decía: "Paquita, entren ustedes".

A pesar del torrencial aguacero, Julitina sintió tentaciones de negarse a subir al auto de un desconocido, ya que ni había distinguido a Ricardo, pero tomóla del brazo su amiga y a la fuerza hubo de ceder. Una vez dentro, y antes de dar al motor, volvióse galantemente hacia las recogidas para ponerse a sus órdenes, y Paquita, la prima de Ricardo, se apresuró a presentarle, pues sabía que Julitina no le conocía. Recibida la dirección de su residencia en la calle Nebraska, comunicó al coche una velocidad prudencial, llegó a la puerta de la casa indicada, detuvo el vehículo, descendió con presteza, abrió la portezuela, ofreció el brazo a Julitina y la acompañó hasta el vestíbulo, despidiéndose de ella con gentil donaire y gracia natural.

Transcurridos dos meses de la escena de la Luneta, estaban Julitina y Ricardo en relaciones. El corazón de la muchacha se había mantenido hasta aquella edad, por raras coincidencias, libre del necio tiroteo de la mal llamada galantería masculina y amó por vez primera en su vida con todo el ardor de una virgen, cuya alma no ha sido empañada por el hábito nauseabundo del abuso hoy corriente de la vida social. Los novios se reunían todas las tardes, en casa de ella y, protegidos por la vigilancia paterna, se comunicaban sus impresiones, saliendo Julitina de cada entrevista más encantada de Ricardo, el cual se le antojaba modelo de corrección y caballerosidad. Sólo una cosa le tenía harto preocupada: creyó descu-





Dibujo de José Navarro.

brir en su padre cierto desvío hacia el joven y se clavó en su espíritu la sospecha de no ser yerno de su devoción.

Como a medida que pasaban los días y Julitina se iba aficionando más y más a Ricardo, le resultaba menos tolerable el temor de contrariar los deseos de su padre, decidió cerciorarse de la verdad, abordándole una mañana en su despacho, que se hallaba en la planta baja del edificio. Apenas entró preguntóle con voz algo alterada, a pesar de sus esfuerzos por conservar la serenidad:

—¿Le estorbo a V.?

—No, hija. ¿Qué te ocurre?

—Venía a preguntar a V. una cosa.

—¿Tú dirás.

A Julitina se le formó un nudo en la garganta, pero pudo más que aquel desequilibrio nervioso su vigorosa voluntad, y tras una pequeña pausa, se atrevió a interrogar:

—¿Qué opina V. de Ricardo? ¿Consentiría V. en que me casara con él?

—Estaba esperando con ansiedad este momento, para terciar en ese asunto que me interesa tanto como a ti. No he querido intervenir en él hasta que me hablases tú. Hoy que tienes la nobleza de preguntármelo, te diré sinceramente mi parecer. Hazte cuenta que te habla un amigo del alma, con el cariño de un padre como el tuyo y con la experiencia de quien ha estudiado muy de cerca al hombre y peina canas hace ya muchos

años. Ricardo es un joven formado a la moderna, y a ti te se ha educado intencionadamente a la antigua, sin descuidar por ello todos los adelantos de la moderna pedagogía. El es un hombre sin religión, y tú estás muy bien instruida en los principios de la única verdadera, la cual nos has visto siempre practicar. El es un joven de club, y tú una mujer de familia. El no tiene carrera, pues, según referencias fidedignas, en América sólo se cuidó de "sport" ni cuenta con más cera que la que arde, y tú puedes sacar a flote con tu trabajo una familia y dispones de bien saneado capital. Me consta que él lo sabe. Su cabeza es una pajarera, y la tuya es ya la de una persona mayor. El tiene formas atrayentes, mas carece de fondo, y tú posees un corazón de oro con apariencias de violeta. Con tales sumandos obtenemos únicamente una suma heterogénea, y sin cierta homogeneidad de sentimientos, es imposible la felicidad, no yá la soñada por novelistas y poetas, mas ni aun siquiera la ofrecida por Dios a los hombres de buena voluntad. He sido siempre razonable contigo, y lo seré en el paso más importante de tu existencia: no me opondré violentamente a tu decisión, pero nunca podré bendecir ese enlace matrimonial.

Aquel mismo día escribió Julitina a Ricardo esta lacónica epístola con el corazón partido de pena, pero convencida de su necesidad: "Querido Ricardo: Usted conoce mejor que nadie la

sinceridad con que hace tiempo le vengo dedicando todo mi amor. Creí poder labrar la felicidad de usted, contribuyendo de este modo a la mía. Obstáculos superiores a mis fuerzas se oponen a nuestra unión. Si de verdad me ama, procure usted evitarme el tormento de volvernos a ver. Y perdóneme usted si en algo le ofendo al expresarme así. Julitina".

Antes de dos meses llevó Ricardo al pie del altar a una chiquilla casquivana. La misma semana salieron para los Estados Unidos y a los seis meses cabales volvía la joven esposa a los patrios lares, huyendo de su marido, entregado en cuerpo y alma a una vida de perdición.

Como pasearan una hermosa tarde del mes de noviembre Julitina y su padre por el "Boulevard de Cavite", tropezaron con Paquita, una amiga de verdad, la cual dijo a quemarropa a Julitina:

—...Puedes estar satisfecha de haber seguido el consejo de papá. Las noticias de Ricardo...

—Tú sabes cuánto me costó apagar aquel amor. Creí cándidamente cuanto Ricardo me decía, y sólo muy tarde llegué a convencerme que jugaba con mi corazón.

—Por eso mismo te paga ahora Dios sobradamente tu sacrificio, al proporcionarte un novio ideal y tener yá el consentimiento de papá.

—...Es, verdad, Paquita. ¡Por eso me siento tan feliz!

JOSECHU.

# Emparedados

*Circunstancias hay en la vida donde se ve uno precisado a hacer papeles que repugnan a su manera de ser.*

*No parece bien que lo digamos, pero Dios nos ha dotado de corazón terneco y a la vista de cualquier desventura ajena somos víctimas de una hipersecreción lagrimal.*

*Nunca paramos mientes en la persona del desgraciado: sea uno, sea otro, hiere por igual las sensibles cuerdas de nuestra alma bonachona, fabricada para paño de lágrimas de la humanidad.*

*Tío Tijeras nos ha enviado un emisario con andera blanca y encargo de pedir cuartel.*

*¡Santa Bárbara bendita! Apenas escuchamos la suplica del misionero, pareciónos que todo daba vueltas en nuestro derredor y sentimos los síntomas del desvanecimiento.*

*Tío Tijeras había puesto el arco en la cuerda más delicada de nuestra constitución espiritual. Y ¡es natural! obtuvo por resultado un gemido lastimero como lo es siempre el de caridad reducida a la impotencia por falta de recursos o por la imposibilidad de poderlos aplicar.*

*¡No podíamos acceder a la petición de Tío Tijeras!*

*Ocupamos las casamatas de ESTUDIO en cumplimiento de un deber y faltáramos a él si dejásemos de disparar.*

*¡Patauarin mo, Tío Tijeras, patauarin mo!*

*Según las declaraciones del mensajero, Tío Tijeras está pasando las de Caín porque nos metemos con él y le remitimos semanalmente una ración de emparedados, los cuales, de puro insípidos le han acarreado ya más de una seria indigestión.*

*"Pero, ¿qué le hemos hecho a ESTUDIO?", cuentan que exclamaba Tío Tijeras, lleno de furor.*

*Nada, Tío Tijeras, absolutamente nada.*

*Usted se ha declarado impotente ante las arremetidas de ESTUDIO, y no ha podido hacer contra esa "revistilla frailuna" NADA, absolutamente NADA.*

*De eso estamos plenamente convencidos. Nosotros y los demás.*

*Cuando llega el caso, le ponemos boca abajo y bailamos un zapateado interminable sobre las mollejas de su región isquiática y... Tío Tijeras, nada.*

*Ni siquiera un ¡ay!, por temor acaso, de que aceleremos el compás.*

*¿Rebatimos sus razonamientos? ¿Contestamos a sus objeciones? ¿Le lanzamos un reto? ¿Descubrimos sus latrocinios literarios? Pues, Tío Tijeras, nada.*

*Sabe ya por experiencia que el callar es, malo, pero esa misma experiencia le tiene enseñado que el hablar... es peor.*

*Con razón pregunta Tío Tijeras desesperado: "Pero, ¿qué le hemos hecho a ESTUDIO".*

*NADA, Tío Tijeras, absolutamente NADA.*

*Alguna vez había V. de rendir tributo a la verdad.*

*Pero, señor Tijeras, nosotros no le atacamos a V. porque nos haya hecho daño alguno.*

*Ese proceder equivaldría a perseguir una venganza personal.*

*Lo cual no es nada cristiano.*

*Y aunque recuerdo haber oído decir a V. que "los frailes no son cristianos", debo hacer constar aquí, por amor a la justicia, que ellos nos han enseñado a no vengarnos jamás.*

*Crámelo V., señor Tijeras, se lo juro a V. por las de su Redacción.*

*Nuestro móvil es más elevado y noble que el de una ruin venganza.*

*Metimónos en estas andanzas, que tan poca gracia os hacen, por amor a nuestra Santa Religión.*

*Nada menos, grande nos habría llevado a convertir la oficina en trinchera y la pluma en fusil.*

*Durante siete años opusimos silencio sistemático a los formidables y sañudos ataques de "The Independent", esperando que con la edad entrara en razón.*

*Mas, así que comprendimos haber interpretado él nuestra actitud como indicativo de miedo o de incapacidad, tomamos la determinación de meterle en los trotes.*

*Y tened por cosa sabida que no hemos de parar hasta triunfar o sucumbir.*

*Tanto vale lo uno como lo otro en la estimación de Dios.*

*En su libro de cuentas no montan las empresas por el resultado obtenido, sino por la intensidad de la voluntad que se querría poner en acción.*

*A vos, señor Tijeras, os pagaré vuestros desvelos el mismísimo Belcebú.*

*Y yá sabéis, de tiempo atrás, cómo paga el diablo a los, que le sirven.  
Y si yá no es que lo sabéis, . . . antes de medio siglo os lo dirán.  
Que para verdades, el tiempo, y PARA JUSTICIAS, DIOS.  
No hacerse ilusiones, Tío Tijeras, que vamos para viejos . . . ¡PARA JUSTICIAS, DIOS!*

*Dice Tío Tijeras . . . ¡Válame san Guilindón! . . . ¡Si también es ROBADO lo que vamos a citar! . . .*

*COPIA Tío Tijeras lo siguiente: "Nunca debemos incurrir en la vulgaridad de arrojar al rostro de un hombre notorio, sus pasadas irregularidades, los lunares de su vida privada".*

*¿VULGARIDAD dijiste? Pues, fué nombrar la sogá en casa del ahorcado.*

*¿Qué otro mérito encierra la carrera periodística de Tío Tijeras sino el de haber arrojado al rostro de todo adversario cuantas barreduras pudo del arroyo recoger?*

*Y ¡qué flaco de memoria debe de ser Tío Tijeras o qué desmemoriados quiere suponernos a los, que tenemos la desgracia de leer su embadurado hebdomadario!*

*De consiguiente, Tío Tijeras es, por confesión ROBADA, un señor muy VULGAR.*

*Pero, Tío Tijeras, ¿no podía V. habernos dicho eso mismo sin necesidad de ROBAR a nadie? Porque aun diciéndolo V. de propia cosecha, se lo hubiéramos creído.*

*¡Cómo no! ¡Si hace tanto tiempo que lo venimos repitiendo y demostrando!*

*¡Satisfecho puede sentirse don Sergio de tener enemigos tan VULGARES!*

*Nosotros admiramos la constancia de Tío Tijeras.*

*Se entiende, su constancia en algunas cosas.*

*Por ejemplo, en COPIAR. Números, hay en los que COPIA más de veinticinco páginas.*

*Y luego tiene el desahogo de llamarse "periodista consagrado". Diga V. la verdad, Tío Tijeras, y todo el mundo se lo creerá, porque, gracia: a estos insípidos emparedados, no hay lector que no le tenga a V. por COPISTA CONSAGRADO.*

*Bueno. Pues, Tío Tijeras copia en su último número: "En toda polémica debemos tratar a los adversarios con cortesía, evitando cuanto razonablemente pueda ofenderles".*

*¡Y lo que tiene ponerse a copiar, por no disponer del fósforo necesario para llenar los dieciséis folios!*

*Unas páginas, más tarde llama a los frailes: "Payasos . . . Virgenes por necesidad . . . Eunuco involuntarios . . . Groseros . . . Ignorantes . . . Parásitos".*

*Tío Tijeras, curáos en salud, que muestras días de andar malico del cerebro y a tanto pudiera llegar la cosa que los gobernadores de la república se vieran precisados a haberos de encerrar. Tomadlo como consejo de amigo, que bien demuestra serlo quien semanalmente os, desempolva con tan manifiesta solicitud.*

*El renegado ilocano no vale para "obispo" . . . Ni para "obispillo" (véase el diccionario de la Real Academia Española, cuarta acepción) . . . El "máximo", ni aun siquiera "mínimo" . . .*

*Y no lo decimos a humo de pajas. El ex-cura Aglipay no tiene acierto en la elección de personal y ¡claro! comunmente le sale la criada respondona.*

*Escogió para testafarro a Lagasca y el pobre pari-pari lo hacía muy mal. Pero, muy mal.*

*Después de todo, no es para sorprenderse. Porque como canta el abad, responde el monacillo.*

*Y a tener que elegir entre los escritos del apóstata y los del desgraciado Lagasca, nos quedaríamos como el asno de Buridán, porque unos y otros, reconocen la misma "paternidad".*

*Bueno. Pero es el caso que Lagasca se cansó de sufrir martirio por su amo y ver que éste no le daba la parroquia que prometida le tenía.*

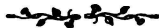
*Y el ex-cura Aglipay echó mano de Isabelo López . . . Y salió de Málaga para entrar en Malagón.*

*Dice Isabelo o su "obispillo" (cuarta acepción, no olvidarse): "Los frailes, han ensayado escatimarse mediante groserías incalificables".*

*Mis lectores no lo entenderán. Consuélese, que tampoco lo entiende el "binomio" Aglipay-Isabelo.*

*Y se llaman "modestamente" a sí mismos secuaces de la Religión de la Ciencia.*

*Buen porvenir esperaría a nuestra Patria si no contara sino con "sabios" de semejante cuño!*







# POLÍTICA



## ¡HARDING!—¡SUMULONG!

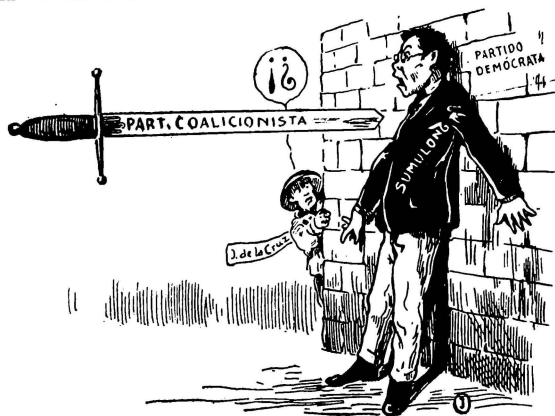
La gran República Estadunidense está de luto. Ha muerto el Presidente Warren Gamaliel Harding en el ejercicio de sus funciones. Como era de suponer, la noticia ha repercutido en los más apartados rincones de las naciones civilizadas, porque, dado el ascendiente adquirido por la bandera de las franjas y las estrellas durante la Guerra Europea y en las negociaciones subsiguientes, apenas podría hallarse en el mapa mundial un solo Estado totalmente desligado del gabinete de Washington. Los Filipinos tenemos motivos especiales de lamentarnos de lo ocurrido inesperadamente en el Hotel de San Francisco, donde la Parca decidió esperar la llegada de la comitiva Presidencial. Consiguió primero postrar en cama aquel cuerpo de férrea constitución, arremetiéndole con recia dolencia pulmonar y, como la naturaleza privilegiada de Warren Gamaliel se resistiera a darse por vencida, le asestó el golpe de gracia, paralizándole de golpe la máquina cerebral. El vigésimo nono Presidente de los Estados Unidos de Norte-América sucumbió fuera de Casa-Blanca, sorprendido en pleno viaje de inspección. Sus partidarios comenzaban ya a desarrollar la campaña electoral, dispuestos a trabajar por su reelección y seguros de triunfar. Ni ellos ni el difunto Presidente habían contado con la huésped, y la huésped se hallaba apostada a mitad de camino para dar con todos sus planes al traste, cortando el hilo de la existencia, según es costumbre suya muy añeja, cuando menos se podía nadie suponer. Aunque militaba en las filas del error, acaso viviera en sus creencias religiosas de buena fé. De ser así, Dios habrá ando muy buena cuenta de sus virtudes y su reconocida honradez en todos los sectores de la vida social y de la del hogar. Y ¡quién puede ni rastrear los misterios de la misericordia divina, cuando suena en el reloj de la eternidad la hora de la partida de un hombre de buena voluntad!

¡Ojalá se haya inclinado la sentencia de aquel inapelable tribunal a favor de Warren Gamaliel!

¿Cuáles eran los sentimientos de Harding respecto de nuestros anhelos de Independencia definitiva e inmediata? Nadie más llamado a decirnoslo que aquellos que tuvieron oportunidad de tratarle, unos de paso, como el Hon. Quezon, y otros de asiento, como el ex-Comisariado Residente Sr. Veyra, y tanto el uno como el otro están contentes en asegurar que consideraba muy justas nuestras aspiraciones y que el único obstáculo para satisfacerlas sin demora era el temor de nuestra seguridad nacional. Según las declaraciones del Presidente del Senado, cuando él y el Hon. Osmeña tuvieron con Harding una larga entrevista para discutir sobre los asuntos de Filipinas, declaróles con toda sinceridad que divisaba en el horizonte del porvenir filipino el nubarrón del peligro japonés. Y como ambos Directores de la Misión se esforzaran en hacerle ver que no había razón fundada de temer ese golpe del Japón, exclamó aquel

buen hombre: "Si yo pudiera convencerme de eso con absoluta seguridad!" En aquel carácter franco y sin asomos de doblez, no cabe sospechar que dijera algo que no sentía en tan solemne ocasión, y si la exclamación recogida por Quezon tiene algún sentido, no es otro sino éste: "Aseguradme del Japón, y os doy inmediatamente la Independencia".

A raíz de su nominación para Presidente, abordó don Jaime de Veyra con la pretensión de arrancarle algún mensaje para Filipinas, a lo cual no pudo acceder porque aquella misma tarde salía para sus patrios lares el Comisionado-Residente, pero como éste se adelantase a decirle: "Hay en Filipinas tal estado de cosas, que es imposible volver atrás", interrumpió Harding con estas palabras: "Diga V. eso al pueblo de las Islas". Lo espontáneo de la respuesta era signo inequívoco de haber sido fruto de profunda convicción. Evidentemente, Harding nos miraba con manifiesta simpatía.



Entre la espada y la pared,

Nuestro gallinero político continúa volviéndose más y más. El argumento flotante de la mayoría de los discursos electorales se reduce al anatema vulgar, condenado en la más elemental de las escuelas de filosofía: "¡Más eres tío"! Al Juez Sumulong, al probo e integro ciudadano, lo están poniendo sus adversarios políticos de oro y azul. Y, al fin de cuentas, bien pudiera él lavarse las manos ante el pueblo, para convencer a todos de lo involuntario de su intervención. Sus opiniones personales desentonaban acaso de las de su partido y acogiöse, como a un clavo ardiendo, a una oportuna prescripción médica, según la cual debía retirarse de la política

para atender a su quebrantada salud. Pero, la política nunca tuvo entrañas, y le exigió el sacrificio de la salud. Que-daba el pobre don Juan entre la espada y la pared. La espada Coalicionista que le rozaba ya el cuerpo para inferirle la terrible herida de "anti-patriotismo", en el caso de admitir la candidatura de Senador, y la pared Demócrata que le cerraba el paso de su hogar, apoyándose en el rodrigón de este dilema espeluznante, desgarrador: "O aceptas la designación a la Senaduría, o la Senaduría, o la Historia te habrá de culpar de destructor del partido de la Oposición". ¡Nosotros compadecemos a pobre don Juan! ¡Nos explicamos per-

fectamente las ponderosas razones de su definitiva determinación! Entre las críticas habituales de los extraños y las murmuraciones de los propios, al verse desairados, ha decidido muy cuerda-mente contentar a los suyos, aun so pena de disgustar a todos los demás. Hombre de espesa ilustración, sabe muy bien que en cada página de los anales políticos se registra el hecho de haber ejercido todos los partidos el monopolio del Patriotismo, reservando para los otros el apodo de "¡Traidor!" Puesto entre la espada y la pared, cualquier hombre sensato hubiera hecho lo que don Juan.

EL FIGARO.

## DEL CISMA A LA HEREJIA

### I

Veinte años ha se cumplieron  
Desde que el cisma empezó,  
Y es tanto lo que medró  
Que ya es taimada herejía.  
Nació allá por la Avenida  
De Taft su benefactor,  
Al impulso ordenador  
De tres tíos de Manila.

Comenzó como cordero  
Para inspirar compasión,  
Mas hoy es fiero león  
Contra el católico pueblo.  
"Todo parejo" decían,  
Lo mismo que los romanos;  
Pues todos somos hermanos  
Y nos debemos respeto.

Mas ¿con qué derecho el cisma  
Pudo levantar bandera  
Contra la Fe verdadera  
De la Santa Religión,  
Para formar rancho aparte  
Y separarse del Papa,  
Para ponerse una capa  
O una mitra a discreción?

¡Cuántas luchas fratricidas  
Has causado en Filipinas!  
¡Vas a coronar de espinas  
A nuestra cara Nación!...  
Y vienen nuestros contrarios,  
Y nos hallan divididos  
En bandillos y partidos  
En completa desunión...

### II

No hay tal "parejo" señores,  
Ni tales majaderías;  
Sino un montón de herejías  
En el cisma aglipayano.  
Ese cura renegado  
Que por el Cisma empezó,  
A la herejía llevó  
A este pueblo desgraciado.

Él se burla de la Iglesia,  
Del purgatorio e Infierno,  
Dice que el mundo es eterno  
Y que Dios no creó nada.  
Que descendemos del mono,  
Que el alma no es inmortal,  
Ni hay pecado original,  
Ni el mundo se acabará.

Que no resucitaremos,  
Que Jesús fué un gran profeta,  
Que tuvo ciencia secreta  
Y que fué bueno e inocente;  
Mas no hizo milagro alguno,  
Porque el milagro repugna,  
Y con la ciencia está en pugna  
Y con la natural ley.

Dice que Jesús no es Dios,  
Un poquito más que un hombre;  
Que se bautice en su nombre,  
No en la augusta Trinidad.  
Que basta a Dios confesar  
O conocer el pecado,  
Y que es loco rematado  
Quien se vaya a comulgar.

### III

Decidme, pues, compatriotas,  
Y filipinos honrados,  
Católicos esforzados  
Y sabios de buena fe;  
Ese pastel indigesto  
De sandeces y herejías,  
De errores y tonterías  
¿Hay quien lo pueda comer?

¿Hay quien busque la verdad  
En este caos de horror,  
Y se trague tanto error  
Y no empiece a vacilar?  
¿Hay quien aún diga: "parejo"  
El sí y el no, el bien y el mal;  
El absurdo colosal  
Y las verdades de Fe?

Filipinos, compatriotas,  
Católicos, despertemos;  
Y del cisma no fíemos,  
Que nos quiere sorprender.  
No hay más que una Santa Iglesia,  
Que Jesucristo fundó:  
Luego: Aglipay desbarró;  
Luego: apartémonos de él.

No temais que os abandonen  
Los hermanos que dejasteis,  
Cuando en mal hora os marchasteis  
Del cura traidor en pos.  
Haced un supremo esfuerzo,  
Romped los fatales lazos,  
Y os recibirá en sus brazos  
La Iglesia Santa de Dios.

P. DE ISLA.

### Miguel Rosales G. de Bustillo

AROGADO

Oficina:  
969 Isaac Peral  
Tel. 2580

Notaria Publica

Residencia  
514 Unión, Paco  
Tel. 4489

### FERNANDEZ & ANSALDO

(Ramón Fernandez)

(Angel Ansaldo)

Abogados y Notarios Públicos

Real 174, Manila

Tel. 232

# En la Playa

## TRIUNFO Y GLORIA

La noticia se había extendido con rapidez por toda la ciudad de Jerusalén, llevando el dolor y la consternación a todos los corazones, y arrancando lágrimas de todos los ojos. ¡María, la Madre de Jesús iba a morir!

Hasta los mismos judíos, enemigos de la religión del Crucificado, hacían demostración de sincero dolor, al oír la infausta nueva. También ellos habían recibido innumerables beneficios de María. ¡Era tan buena para todos...!

Juan, el discípulo amado, que había llegado de Efeso, encontraba aquello tarde sentado junto a la ventana, vuelta la vista hacia el Calvario. Estaba triste, abatidísimo, cubierto de mortal padidez. Por la mañana había estado conversando con María, y de sus virginales labios oyó estas palabras, que cubrieran de luto su corazón:

—Juan, hijo mío: ha llegado mi hora. Pasado mañana abandonaré el mundo para reunirme en el cielo con Jesús, mi Hijo y mi Dios.

—¡Madre!—contestó el fiel discípulo deshecho en lágrimas—¿tan pronto?

—Sí; hijo mío. Tal es la voluntad del cielo, y debe ser también la nuestra.

—No insistió San Juan. Retiróse conforme y resignado; pero sus lágrimas manifestaban el dolor profundo de su corazón. Tan reconcentrado estaba en sus sombríos pensamientos, que no advirtió la presencia de Raquel, hasta que la joven tomó su mano para besarla.

Era Raquel natural de Betania, lugar poco distante de Jerusalén. Perdió a sus padres cuando sólo contaba diez años, y hacia otros diez que vivía con la Virgen y San Juan, quienes compadecidos de la orfandad de la niña, la habían admitido en su compañía. Raquel los servía solícita, con tierno y filial cariño; y amaba tan ardientemente a María, que la joven huérfana hubiera dado mil vidas por ahorrarle una sola lágrima. Todavía no se había enterado de la proximidad del fin de la Virgen; pues aunque en la ciudad era la noticia pública, ella no había salido, y en el Cenáculo, donde vivía con María y San Juan, se la habían ocultado.

Durante el día notó el abatimiento y tristeza del Apóstol, y como eran tan proverbiales el cariño, la afabilidad y la dulce sonrisa de San Juan para con todos, la joven huérfana estaba preocupada, sin saber qué pensar. Para salir de dudas entró, como hemos dicho, a donde estaba el Apóstol.

—¡Hola, Raquel! ¿Me llama la Virgen?—le preguntó cariñoso San Juan.

—Maestro...—contestó ella, fijando su vista en el suelo, y sin acertar a prose-

guir.

—¡Vaya, Raquel! no te turbes. Animate. ¿Qué deseas? ¿No sabes que puedes hablarme con toda confianza?

—Estais hoy muy triste, Maestro: y yo quisiera...

—No te preocupes, Raquel. No es nada. Estaba mirando hacia el Calvario; y ya ves, el recuerdo del santo monte... Pero dime: ¿de veras estoy triste?—dijo San Juan, queriendo sonreír.

—Sí; Maestro: triste y muy pálido. Y si os ve la Virgen así... Como es tan buena, hace suyas todas nuestras penas. Pero... ¡Dios mío! ¿que os pasa, Maestro? ¡Si os poneis cada vez más triste! Decidmelo: yo procuraré...—Y la pobre huérfana rompió a llorar.

San Juan se conmovió. Y como de todos modos Raquel se enteraría pronto de la triste nueva, se resolvió a comunicársela él mismo, diciéndole:

—Sí, Raquel: estoy triste. Vamos a sufrir una pérdida irreparable. ¿No te has enterado?

—¿De qué, Maestro? ¿Qué pasa?—preguntó sobresaltada la huérfana.

—¿Has visto los grupos que durante el día se acercaban a la puerta?

—Sí; pero como vienen tantas veces a ver a la Virgen... aunque, ahora recuerdo. He distinguido entre ellos a muchos judíos, enemigos de nuestra Religión... ¿Si prepararán alguna persecución contra la Iglesia?

—No, Raquel. Vienen a despedirse de María, y recibir su última bendición.

—Pues, ¿qué va a suceder? ¡Dios mío!—exclamó la joven con amargo pesar.

—Raquel: es hora de que lo sepas todo. La Madre de Jesús abandonará este mundo pasado mañana. María va a morir.

—¡¡Madre del alma!!..gritó la infeliz huérfana, medio muerta y prorrumpiendo en amarguísimo llanto. La noticia había destrozado su filial y sensibilísimo corazón.

San Juan la dejó desahogarse, contemplándola compadecido. Raquel lloraba sin consuelo, mezclando frases entrecortadas: ¡Pasado mañana!... ¡Madre querida...! Ella, tan buena...! ¡Vivir sin Vos...! ¡Oh, no! quiero ir... ¡Llevadme, llevadme...!

Iba el Apóstol a hablarle para consolarla, pero en aquel momento apareció María.

—¡¡Madre mía!!—exclamó suplicante Raquel cayendo a sus pies. Y tomando sus manos virginales las bañó con sus besos y lágrimas.

María le dirigió una de aquellas sonrisas que forman la alegría de los ángeles, y con la dulzura de sus palabras hizo renacer la calma y el consuelo en el atribulado corazón de la huérfana; la cual se retiró, dejando solos al Apóstol y María.

La Virgen manifestó a San Juan que Pedro, el Príncipe de los Apóstoles, llegaría de Roma aquella misma tarde; y que los demás Apóstoles se presentarían en Jerusalén al día siguiente. Después se retiró al oratorio.

Comprendió San Juan que Jesús, el Hijo divino de María, quería honrar la muerte de su Madre con la presencia de todos los Apóstoles, que tan distantes se encontraban de Jerusalén, predicando el Evangelio en diferentes partes del mundo. Iba a dar órdenes a Raquel para que todo estuviese preparado a la llegada de los Apóstoles; pero en aquel momento se presentó la joven muy de prisa, diciendo que San Pedro acababa de llegar.

Los dos Apóstoles se saludaron y dieron el ósculo de paz. El recién llegado preguntó con interés por María.

—Está orando—contestó S. Juan—pero no hay remedio. Pasado mañana dejará esta vida.

—¿Cumplase la voluntad divina, Juan, siempre santa y justa... ¿Y los demás Apóstoles?

—Todos llegarán mañana. Me lo ha dicho María... Pero, vos, Pedro; ¿cómo habiais venido?

—Un día, como recordarás, anduve sobre las aguas como por tierra firme. El mismo poder divino que obró aquel milagro, me ha trasladado de Roma a Jerusalén en unos momentos, como lo hará con los demás Apóstoles.

—Ya sale—interrumpió San Juan—señalando a María, que acababa su oración.

Pedro se levantó conmovido a saludarla, pugnando en vano por detener sus lágrimas... Quiso arrodillarse, pero no se lo permitió la Virgen, recordándole la dignidad de Vicario de Cristo, y la plenitud del sacerdocio, de que se hallaba investido.

María, dulce y afable, le preguntó por la Iglesia, sobre el progreso y propagación del Evangelio; persecuciones y trabajos de los discípulos de Jesús, y sobre todo cuánto se relacionaba con la divina Religión fundada por su Hijo. Pero, con delicadísimo amor de Madre, no habló ni una palabra acerca de la proximidad de su fin en el mundo. ¿Para qué aumentar la tristeza de aquellos tiernos y amantes hijos?

Durante la conversación, Raquel esta-



ba sentada a los pies de María; llorando de alegría, cuando oía referir a S. Pedro los triunfos de la Iglesia; y de pena, cuando se acordaba que iba a perder a aquella Madre.

Al siguiente día, conforme al anuncio de la Virgen, los demás Apóstoles se presentaron en Jerusalén; llegando como había llegado San Pedro: milagrosamente. Los rostros venerables de aquellos campeones de la fé estaban nublados por la tristeza que les producía el saber que estaban en vísperas de la muerte de la Madre de su Maestro Jesús; ¡Debian tanto a sus consejos y oraciones...!

María, al verlos llorar, tuvo para todas palabras de conformidad y de con-

suelo; asegurándoles que desde el cielo velaría por ellos y por la Iglesia. Y conmovido su corazón por el dolor de los Apóstoles, se retiró al oratorio, donde pasaba casi todo el día y parte de la noche.

Pedro notaba que aún no había llegado Sto. Tomás. Vendrá más tarde, penso. Pero cerró la noche y Tomás no llegaba. Habló a S. Juan, y esté le dijo que de María nada había oído referente al Apostol ausente. Tampoco supieron darle noticia los demás Apóstoles. La Virgen, acabada su oración, lo tranquilizó, diciéndole que Tomás llegaría después de su muerte, y cuando ya estuviese sepultada. Esa era la voluntad de su Hijo.

Los Apóstoles pasaron aquella noche en oración. Raquel los imitó. Y cuando los primeros tintes de la aurora anunciaron el nuevo día, aun continuaban orando.

Era aquel el último día de María en el mundo. Los habitantes de Jerusalén rodearon la casa del Cenáculo; y esperaban silenciosos. Los Apóstoles, con huellas de lágrimas en el rostro, bendecían a la multitud. Raquel lloraba inconsolable. María oraba en su oratorio. ¡Día de luto para el mundo, y de alegría para el cielo!

¡Lloraban los hombres, y cantaban los angeles!

EL SOLITARIO

(Canclhira)

## ENTRE PARIENTES

Sr. D. Filo Tijeras.

Querido tío: No puede V. figurarse el dolor que nos agobia al ver que el papelucho ese "ESTUDIO" se pone cada día más bravo, abusando del natural pacífico de V.; que si así no fuera, y le diera a V. por salir un día a majarle las costillas, había de hacer muy a su sabor y que él no había de chistar es cosa segura; pero aquí el que no chista es V. con lo cual todos aquellos que le tienen tierra, se gozan y envalentonan y dicen que no tiene V. las manos tan largas como la lengua, que ya le llegó su San Martín, que a ver dónde está el bravucón aquel de antaño, con otras muchas cosas que son en desdoro de la familia. Salga, pues, tío, salga V. y haga buenas sus valentías de antaño, que puños tiene y razon le sobra; bien lo saben muchos que ahora empiezan a rebullir otra vez, viéndole a V. caído y medroso; no tenga V. miedo, pues no todos creen que sea malo e hipócrita; todavía no se han olvidado de aquel discurso electoral, que V. interrumpió al oír la campana del Angelus y rezó con tanta devoción que ello le valió más votos que toda la elocuencia hasta entonces derrochada; también se acuerdan de aquel otro discurso en que V. atribuía el triunfo de su candi-

dato a las oraciones de las buenas mujeres; aun repiten sus palabras: las flores se marchitan, las lágrimas se secan, solo las oraciones penetran los cielos; ¿cómo había de hablar así, si fuera malo e hipócrita? Aunque haya echado alguna mentirilla, porque eso sí, tío, V. se ha corrido a veces demasiado, eso no es motivo para andar alicaído y mustio y así como que le duelen los latigazos de "ESTUDIO". Pensar en que ya hay quien se atreva con V. y V. no decir ni pío, es cosa que nos acongoja y a veces decimos en familia: algo malo ha hecho tío Tijeras, pues parece que él se reconoce y en penitencia se ha impuesto el silencio; pero mire, querido tío, que salimos todos perdiendo y yo ya no me atrevo a salir cuatro metros de la puerta de casa y el otro día un monaguillo romano me hizo un chichón como un tintero; es cosa, pues, de que V. mire por nosotros; yo, a la verdad, al segundo chichón reniego de V. y de toda la parentela y veré de tomarme la justicia por mi mano, ya que la suya anda manca. Como yo piensan todos los que antes confiaban en V. y le tenían por valentón y majo, y aunque siempre hemos echado a prudencia el que V. nunca saliera al encuentro de los que le

buscaban con intenciones nada pacíficas, ahora se van tornando los pensamientos hacia el de la cobardía y el del remordimiento de la mala conciencia.

Por lo que V. más quiera, tío Tijeras, acórranos pronto y esté seguro del cariño de su sobrino.

PERIQUIN.

## EFECTOS PARA ESCUELAS

Proveer a las escuelas de los necesarios efectos es nuestra especialidad. Tenemos existencia completa y de lo más moderna.

Muy gustosamente facilitamos precios al por mayor, a solicitud.

Los pedidos de provincias reciben pronta atención.

FRANK--137 Escolta

FLUOROSCOPY ESTEREOSCOPY

**X** DR. SAGINAS' **Y**

ROENTGEN LABORATORY

311 CABILDO W.C.

PHONE 3796

RADIOGRAPHY TREATMENT



Luisa Tapales.

*He aquí a la diva.*

Dió un soberbio concierto en los salones del Manila Hotel, que colmó de entusiasmo a la concurrencia tan selecta como nutrida.

La Srta. Tapales, felicísima discípula de Jovita Fuentes, ratificó con su concierto cuanto de ella ya se afirmó y predijo.

Una gran cantatriz.

Luego hubo una segunda parte. Baile.

Y baile en grande, a lo "cabaret".

Con "jazz" legítimo y cena en mesitas... ¡Lo último!

Tan seductor todo ello que no se inició el desfile hasta muy a la madrugada.

Nuestra enhorabuena, aunque tardía, a la Srta. Tapales.

El "Claudio Lopez y Lopez"

*El trasatlántico español.*

Partió el martes.

Cada partida es un dolor... para algunas y algunos.

Fugitivas lágrimas...

No, no se crea que aludimos a la tierra o melancólica despedida, nó.

Sino que a veces...

Añoranzas... Nostalgias...

¡Es tan bello el océano!

¡Y España.

¡Y los españoles de allá!

Y como de costumbre, pese al tiempo implacable, hubo alarde de elegancia en las damas.

Entre ellas las Srtas. de Morro.

Cristalina.

*Obra de los celebradísimos autores andaluces.*

Joaquín y Serafin Alvarez Quintero.

Que los chicos del Círculo Social Deportivo con la cooperación de bellísimas señoritas y amables caballeros pondrán en escena allá por principios del próximo mes de Septiembre.

Sería curioso saber algo del reparto, no?

Pues ahí va, impaciente lector ahí van nombres...

Ante todo y sobre todo, una actriz consagrada: Conchilita Rocha.

Luego, una debutante, pero que promete un exitazo: Consuelito Sors.

Posiblemente las Srtas. Belen Pelayo y Nieves Blanco.

Los caballeros: Manolo Nieto, formidable aficionado.

El ya popular Obeso, que hizo el mudo en "La Chica Gato" con tanto acierto...

Otros chicos más del Círculo...

Y D. Benito Barahora con la batuta.

¿Que tal el cuadro?

Pues para el 9 de Septiembre, Dios mediante.

De baile.

Poca cosa.

El onomástico de las Angclitas, que son tantas como bonitas todas ellas, se celebró con bastante de este frívolo placer.

Para el futuro, en el C. S. D. el 18.

En el Casino el lunes, si no se suspende.

Y el Club Juvenil en su inauguración.

Los Bachelors danzaron el domingo último.

Y nada más.

El tiempico este nos entumece los pies y nos obliga a encerrarnos en casa.

Aunque dentro de los muros, también se encuentran motivos de jolgorio.

A probar fortuna.

Pronto echaremos de menos entre la juventud bullagüera, indispensable en los salones de fuste, la presencia de tres chicos, guapos mancebos e incansables danzarinés...

Hastados de la monotonía de la vida manileña— así se expresa el menos encumbrado de los tres—queremos ir más lejos, probar otra clase de existencia, saberlo todo... ir a América.

El viaje, tenemos entendido que lo harán del modo característico en los numerosos emigrantes a los Estados Unidos, esto es, a las órdenes del "chief steward" y el "chief enginner", no importa, la cosa es llegar y allí, ya se verá lo que se hace...

El porvenir no es muy risueño que digamos.

Deambular mirando a la luna... por un famoso "street" de esos, comer en un restaurante automático, y dormir en los "lodyguis".

¡Póbrecicos!

Pues los tres aludidos muchachos se van.

No han podido contener sus impulsos, ni siquiera los tiernos ojos de sus respectivas dulcineas...

Se van y muy pronto...

EL BARÓN DE AYER.

**A. M. OPISSO**

**ABOGADO**

501-502 Filipinas Bldg.

Tel. 802

**E. GASKELL & CO., Inc.**

103 Juan Luna Tel. 2425-2426

Agencia de Aduanas

Bodegas Afianzadas

Trasporte Marítimo y Terrestre

Bodegas

21-35-47 Barraca

Tel. 2424

Pier

Tel. 2427

# SEMANA

A veinticinco mil pesos asciende la suma que se necesitará invertir en esta capital en las próximas elecciones especiales, según comunicación dirigida a la Junta Municipal por el Alcalde Sr. Rodríguez que ha pedido a nuestros municipales la designación de la suma referida y la autorización de su inversión.

De acuerdo con una decisión del nuevo alcalde, el secretario de la Junta de Apelaciones es quien debe de notificar a los propietarios los valores de sus fincas tal como hayan sido fijados por la mencionada Junta. Esta decisión pone fin a la controversia que existía entre dicho secretario y el Tasador de la Ciudad, controversia en la cual este último afirmaba que aquel era quien debía hacer las notificaciones, opinando lo contrario el Fiscal de la Ciudad.

Dícese que como resultado de los destrozos causados por los baguios del mes pasado en las cosechas de la provincia de Cagayán de Luzón, los habitantes de dicha región se hallan abocados a una carestía e inclusive a padecer de hambre.

Es casi probable que en breve quede abolido el servicio C. O. D. federal (pagadero a la entrada), contra el cual han protestado las varias cámaras de Comercio de esta capital, especialmente la de Filipinas. Por gestiones realizadas por el Sr. Brias Roxas y otro distinguido comerciante, el Gobernador Wood cablegrafió a las autoridades de Washington su propósito de abolir el mencionado servicio desde el día quince de Septiembre de este año, alegando los muchos perjuicios que el país viene sufriendo por su sostenimiento.

A las siete y media de la noche del día dos del actual en la ciudad de San Francisco, Cali-

fornia, murió repentinamente, víctima de un ataque de apoplejía el ilustre Presidente de los Estados Unidos Mr. Warren Gammaliel Harding, que hacía exactamente una semana que había caído enfermo. Por disposición constitucional el vice-presidente Mr. Calvin Coolidge ha subido a la presidencia habiendo prestado el juramento de rúbrica cuatro horas después de la muerte de Mr. Harding. Su primer acto oficial fué anunciar la muerte de su predecesor y señalar el viernes, 10 del corriente, día de duelo y oración. También nuestro gobernador proclamó dicho día como de duelo nacional, en tal forma que vacaron todas las oficinas del gobierno, las casas comerciales, los bancos y colegios. El viernes se celebró en el pueblo natal del finado presidente, Marion, Ohio, el entierro de su cadáver que estuvo durante el día anterior de cuerpo presente en la capital de la nación, Washington.

A consecuencia del baguio del día dos de los corrientes se han tenido que lamentar en la provincia de la Unión la pérdida de nueve vidas humanas, además de pérdidas materiales de consideración. En muchas de las provincias del norte de Luzón están las carreteras inundadas o estroneadas en tal forma que no es posible el tráfico en ellas.

El abogado Sr. Benedicto M. Javier ha sido nombrado secretario del nuevo Alcalde. El Sr. Javier ha sido secretario de la Junta Provincial de Rizal, juez de paz de Catbalogan, Samar, y más tarde abogado de la casa Bachrach Motor Co.

El temido ataque de los moros juramentados al destacamento de constabularios destinados en Gynassi, Lanao, tuvo lugar en la noche del lunes último, resultando muertos cuarenta moros y he-

ridos tres constabularios. El Gobernador General había recomendado que no se recurriera a la fuerza, pero no fué posible por haber fracasado todas las gestiones pacificadoras que se realizaron. Dícese que los mismos datos pacíficos aconsejaron a las autoridades la represión.

El sábado pasado los ilustres hijos de Santo Domingo de Guzmán celebraron la festividad de su Glorioso Padre y Fundador con solemnes y brillantes funciones religiosas. Hacia las seis de la mañana el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis de Lipa, Mons. Verzosa, hermano tercero dominico, celebró una misa de comunión en altar mayor habiéndose acercado a la Sagrada Mesa los numerosos terceros y devotos del glorioso Sto. Domingo.

A las ocho celebró la solemne misa mayor el Ilmo. Sr. Obispo de Tuguegarao Mons. Sancho, también terciario dominico, asistiéndole el Comisario Provincial de los Padres Franciscanos, y los RR. PP. Juan Casanovas y Antonio Amaro, ambos religiosos franciscanos. Se encargó de cantar las glorias de Sto. Domingo el R. P. Mariano Montero, también de la Orden de S. Francisco.

El templo dominicano se vió muy concurrido no sólo por la asistencia de los alumnos de la Universidad de Sto. Tomás, el Colegio de Letrán, el de Sta. Catalina y Sta. Rosa, sino también por la de los muchos devotos del santo y los miembros de la Orden Tercera. Ocupaban sitios de preferencia el dignísimo Sr. Delegado de S. S. Mons. Piani, y el Ilmo. Obispo de Lipa, Mons. Verzosa.

El servicio musical estuvo a cargo del yá afamado músico dominico R. P. Calzada. Al terminar la misa se dió a besar a los fieles la reliquia del santo, mientras el coro entonaba el hermoso himno al mismo original del mencionado padre.

# EINSTEIN, EL COD Y LA COZ

Voy a hacerme, de fijo, una maraña si me pongo este título a explicar y aunque es más claro que la luz del día, "luz sobre luz produce oscuridad".

—¿Quién es *Einstein*?—Un sabio matemático que haciendo *relativa* la verdad un "según y conforme" la sacude que la hace en sus cimientos vacilar.

—Y el *Cod* ¿quién es?—El *Cod* no es otro sabio, que es el *Cod* una víbora infernal con su "según y cómo", por supuesto, del citado filósofo alemán.

Pides tú por correo a las Quimbambas un sombrero de bimba o un carajay llega y pagas su precio en la oficina recoges el paquete, y listo ya.

Gana en ello el señor de las Quimbambas porque no paga impuesto comercial y gana el comprador, que en el mercado por el género el doble ha de pagar.

De ese *Cash On Delivery*, en resumen, las iniciales dan el *Cod* fatal que al comercio cargado de gabelas la *Coz* de mula falsa impune dá.

—¿Por qué, gran Dios, los hombres son tan que no ven como cosa natural (ciegos) ser mejor comprar caro que barato si el pagano comercio ha de medrar?

—¿Que los tiempos son malos?—¿Qué caramba! Por un pico de menos o de más ¿no queda todo en casa, aunque tú pierdas, con que gane el Comercio un capital?

Aún así, de milagro viviremos, pues todo cuanto apande nuestro afán va a levantar las cargas del Estado pagando casi un tercio del total.

¿Qué será del Comercio, Virgen Santa, y, sin él, del Estado que será si no hay quien dé una *Coz* al *Cod* maldito que lo arroje sin vida al muladar?

Aquí viene la norma *relativa* del sabio filósofo alemán a nivelar los mases y los menos con su "según y como":

—¿"Que los tiempos son malos?—Qué canijo! "Según y cómo", pues de ser verdad ni se gastaran tantas gollerías, ni el comercio ni el *Cod* vivieran ya.

—¿Qué al hundirse el Comercio, por su brechas un tercio del Estado se hundirá?

—Pues el romano Imperio no fué Estado, ni pasó los linderos de Ciudad.

"Y, con todo, vivió siglos y siglos y aún lo pasaba en grande: ¿cuánto más vosotros con dos tercios de un Estado podréis tan claro Imperio aventajar?"

—¿Que si muere el Comercio, ¿el comerciante también ha de morir?—¡Claro está! ¿qué ha de hacer si en trabajos de otra laya se empeña en no ejercer su actividad?

¿Mas quién le impide en otros menesteres, como hacen tantos, agenciarse el pan, o la vaca lechera del Estado de sus tercios restantes ordeñar?

"Por donde el *quid* del *Cod* no es *absoluto* ni el Estado y Comercio lo son más, y es sólo un contrabando relativo la *Coz* o el *quid* del *Cod*, a más tirar".

LAURO CUNTAPAY.

Amulung, 10 de Julio de 1923.

## PLATANO

### CHARADA

Prima, *tercia* son vocales;  
Dos es nota musical;  
Quinta niega y cuarta quinta  
Es muy llano y muy igual.  
El que quiera ver mi *todo*  
Cierto que en su mano está,  
Pues se vé diariamente  
Sobre Manila volar.

### ROMBO

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

Sustitúyanse los anteriores puntos por letras de manera que puedan leerse horizontal y verticalmente los siguientes vocablos:

- 1.o Consonante,
- 2.o Ente mitológico en singular,
- 3.o Nombre femenino de animales feroces,
- 4.o Archipiélago de Malasia,
- 5.o Islas del archipiélago filipino,
- 6.o Nombre del nácar basto,
- 7.o Un adjetivo en plural,
- 8.o Arbusto medicinal,
- 9.o Consonante.

(Ambas soluciones se publicarán en el siguiente número)

Solución a la charada del número anterior: PLATANO.

Al rombo:

V  
S E R  
S A L E M  
S A L O M O N  
V E L O C I D A D  
R E M I G I O  
M O D I O  
N A O  
D



## RIZAL PARK Co., Inc.

El mejor medio de ahorro.  
Compre un solar para tener su propio hogar. No pague más renta. Sus pagos mensuales le harán propietario. Consúltenos.

Sitio ideal para vivir. Hermosas calles. Terreno alto y ventilado.

**INFORMES:** 155 Escolta (altos)

## La Flor de la Isabela

Gran Fábrica de Cigarros, Cigarillos y picaduras de la

*COMPañIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS*

Oficina central: 212 M. de Comillas Tel. 2580

**CIGARROS DE LUJO Y POPULARES**

*EXPENDIO: 63-67 Escolta*

**Y en todos los kioscos, clubs, tabaquerías y hoteles.**

*Abra HOY una cuenta de ahorro, y sea un metódico economizador!*

Nuestro departamento de ahorros le pagará a usted un interés anual de 4 1/2 por ciento sobre las cuentas de ahorro de un peso, computado trimestralmente.

### Philippine Trust Company

Edificio del Monte de Piedad—Tel. 1256  
Transacciones bancarias extranjeras y domésticas de todas clases.

## PANADERIA DE VIENA

DE  
JOSE RIBAS

**CENTRALES:**

Calle Echagüe No. 322, Tel. 1113  
Calle Marqués de Comillas No. 131, Tel. 3486.

**SUCURSAL:**

Calle M. H. del Pilar esquina P. Faura No. 350, Tel. 3757.

**PUNTOS DE VENTA:**

Calle San Lazaro esquina Mangahan No. 611, Cervantes  
Calle G. Tuason esquina Isabel No. 347, Sampaloc  
Calle Santamesa No. 616 Sampaloc  
Calle Novaliches No. 274, San Miguel.

### AGENTES

Nippon Yusen Kaisha  
Prince Line Far East  
Service

White Star Line  
Bibby Line  
Cunard Line

Sperry Flour Co.

Importadores y Exportadores

### DIRECCION CABLEGRAFICA: WARNER

CLAVES STANDARD.

P. O. BOX 294.

## WARNER, BARNES & CO., LTD.

LONDON, MANILA E ILOILO

London Office

10-11 MINCING LANE, E. C. 3.

New York Agents

LEDWARD BIBBY & CO.  
135 Front Street.

MANILA

### AGENCIAS DE SEGUROS

Law Union & Rock Ins. Co.,  
Ltd., (Fire)

The China Fire Ins. Co. Ltd.,  
(Fire)

The Tokio Marine & Fire Ins.  
Co., Ltd. (Fire & Marine)

The Yangtze Ins. Association  
Ltd. (Fire, Marine &  
Motor Car)

The Fuso Marine & Fire Ins.  
Co., Ltd. (Fire & Marine)

Manufacturers Life Ins. Co.,  
(Life)

El Hogar Bldg.

# Ayude Usted

a cristianizar a los igorrotos, dando sus trabajos de imprenta a la

## CATHOLIC SCHOOL PRESS

Governor Pack Road

BAGUIO, Mt Pr.

# La Pesca

es hoy, más que nunca, un  
NEGOCIO LUCRATIVO

Y en vista de que en los negocios, como en la guerra, lo esencial es la excelencia del material que se emplea, súrtese de REDES, y de cualquier otro artefacto necesario para pescar, en el establecimiento de

## L. R. Aguinaldo

un establecimiento filipino que, por haberse especializado en este ramo desde hace tiempo, está a la altura de los establecimientos de su clase más modernos en todo el Extremo Oriente.

Juan Luna 454-456, Binondo, Manila.  
Tel. 9614 — P. O. Box 1678

Pídanse Catálogos

# EL TESORO DE LA JUVENTUD

Su hijo saldrá a buscar fortuna en una época lo más difícil en la historia del mundo. Para su éxito, es preciso que sea fortificado con un conocimiento práctico de todas las cosas que nos rodean, y lo más importante es que sepa él pensar para sí mismo.

Si V. desea que su hijo sea uno de los que han logrado el éxito en vez de ser uno de aquellos que caen porque son incapaces, su hogar debe suministrarle los fundamentos de una educación práctica.

EL TESORO DE LA JUVENTUD contiene todo lo que de debe y desea saber un niño, escrito en palabras de fácil entender, y le conducirá a su hijo con pasos lentos pero seguros hasta las últimas ramificaciones de la sabiduría,

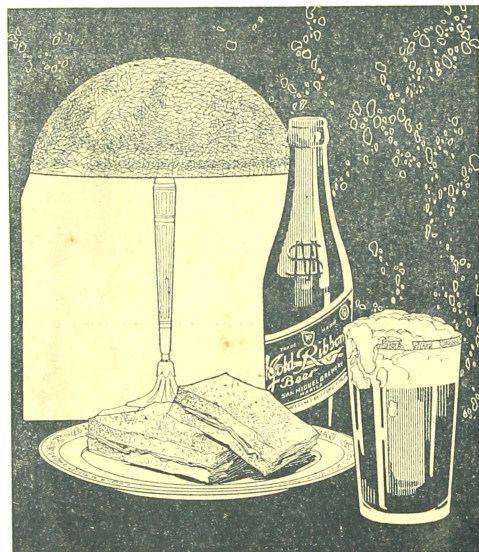
Veinte tomos hermosos. Plazos llevaderos, y precios módicos. ¡Inviésteguese!

## THE ASSOCIATED PUBLISHERS

35 Plaza McKinley  
MANILA

Apartado: 449

Tel. 414



# Cerveza para la Salud y el vigor

*Beba cerveza para disfrutar de salud y vigor. Es una bebida deliciosa muy apropiada para tomar con las comidas, particularmente cuando éstas son frías.*

*Un tónico excelente para aquellos que padecen de debilidad enervante y los convalescientes de alguna enfermedad.*

Tenga a mano una caja de Cerveza San Miguel en su casa.

**SAN MIGUEL BREWERY CO.**  
TELÉFONO 1216.